

INDEX FOR VOLUME 62

Absolutive Configuration in English, The, J. Seely, 235
advertisorials, 177
airbridge, 243
air motorway, 243
airphibian, 176
alcohol arcade, 243
Alcometer, 243
Algeo, John, Among the New Words, 242, 346
Allen, Harold B., *LAUM* and the ABC's of *DARE*, 81
all-ticket, 243
Alsama, 189
(American) English *perspire*, *transpire*, Y. Malkiel, 84
American Regional Dialects: A Word Geography, by C. Carver, rev. by T. Frazer, 154
American Speech, 1600 to the Present, ed. by P. Benes, rev. by C. Eble, 286
Among the New Words, J. Algeo and M. Porter, 242; J. Algeo, 346
Andrews, Edna, rev. of *Frontiers in Semiotics*, ed. by J. Deely, B. Williams, and F. Kruse, 354
-anemia, 177
appointments diary, 348
Are Black and White Vernaculars Diverging? Papers from the NWAVE XIV Panel Discussion, R. Fasold, 3; W. Labov, 5; F. Vaughn-Cooke, 12; G. Bailey, 32; W. Wolfram, 40; A. Spears, 48; J. Rickford, 55; Discussion, 62
—*are us*, 177–80
Argy, 244
auto sales, 244
Aycock, S. Campbell, More on Singular *y'all*, 191
Bailey, Guy, Are Black and White Vernaculars Diverging? Papers from the NWAVE XIV Panel Discussion, 32
Balmorality, 189
Bargaining chip, F. Shapiro, 183
bath sheet, 244
Bauer, Laurie, *-Ee By Gum!*, 315
bed show, 244
Benes, Peter, ed., *American Speech, 1600 to the Present*, rev. by C. Eble, 286
Biber, Douglas, A Textual Comparison of British and American Writing, 99
Big Bang(er); Bang, 244
bigorexia, 176
black cab; black taxi, 244
Black English, 3–80, 291–314
black spot, 245
bluggy, 245
boil, 245
Bolinger, Dwight, Echoes Reechoed, 261
Bolton, W.F., *The Language of 1984: Orwell's English and Ours*, rev. by H. Daniels, 159
Bombay mix, 245
bonk, 245
boom, 245
boot money, 245
breath pack, 246
breath-test, 246
Brewer, W.A., Notes on the Folksyntagma —*are us*, 177
British new words, 242–48, 346–53
Brosig, Elly, rev. of A *Dictionary of Soldier Talk*, by J. Elting, D. Cragg, and E. Deal, 162
brown, 246
brown off, 246
bug, 376–78
Butters, Ronald R., Thomas Wolfe's "Esymplastic" Power, 83; Editor's Note, 89; For the Nonce, 176; Old Curiosity Shop, 184; Media Watch: Subreption of Pronouns, 190; More on Singular *y'all*, 191; Query: *Crash space*, 241
butter, 246
calaban, 280–81
"Canadian Raising" in Some Dialects of the Northern United States, T. Vance, 195
cannibal, 246
Canterbury Tell, A. J. Sledd, 185
cap, 246
car cannibal, 247
card-covered, 247
Carver, Craig M., *American Regional Dialects: A Word Geography*, rev. by T. Frazer, 154
cash dispensing machine, 348
cashpoint, 348
'cep'er, 378–79
Chambers, J.K., The Complementizer 'cep'er, 378
charismatologist, 176
chestnut, 184
Ching, Marvin K.L., How Fixed is fixin' to?, 332
cinematic terms, 95–96
clapometer, 247
clock, 247
close coupled, 247
cold-call, 247
collar bone, 247
comic, 247
Complementizer 'cep'er, The, J.K. Chambers, 378

compulsory-test, 248
computeracy, 248
computerate, 248
 convergence and
 divergence of U.S.
 vernaculars, 3-80
coolie, 248
cost out, 248
 Cragg, Dan, *A Dictionary of Soldier Talk*, rev. by E. Brosig, 162

Dallacies, 189
 Daniels, Harvey A., rev. of *The Language of 1984: Orwell's English and Ours*, by W.F. Bolton, 159
DARE, 81-83
 Deal, Ernest L., *A Dictionary of Soldier Talk*, rev. by E. Brosig, 162
 Deely, John, ed., *Frontiers in Semiotics*, rev. by E. Andrews, 354
Dictionary of American Food and Drink, The by J. Mariani, rev. by D. Shulman, 169
Dictionary of Slang and Unconventional English: Colloquialisms and Catch Phrases, Solecisms and Catachreses, Nicknames and Vulgarisms, A, by E. Partridge, rev. by R. Spears, 361
Dictionary of Soldier Talk, A, by J. Elting, D. Cragg, and E. Deal, rev. by E. Brosig, 162
Discourse Strategies, by J. Gumperz, rev. by M. Miller, 165
 Discussion, Are Black and White Vernaculars Diverging? Papers from the Nwave XIV Panel Discussion, 62
 divergence and
 convergence of U.S.
 vernaculars, 3-80
Domestos, 349

Dominican Republic
 English, 291-314
 Double or Nothing: An End to Final Prepositions, A. Metcalf, 182
 Doyle, Charles Clay, Editor's Note, 186
dumpfy, 349

Eble, Connie, rev. of *American Speech, 1600 to the Present*, ed. by P. Benes, 286
 Echoes Reechoed, D. Bolinger, 261
echo questions, 249-61
 Eckler, A. Ross, More -uu- Words, 119
-Ee by Gum!, L. Bauer, 315
 Elting, John R., *A Dictionary of Soldier Talk*, rev. by E. Brosig, 162
 ergative, 235-41
esymplastic, 83
Euro-, 349

Fasold, Ralph W., Are Black and White Vernaculars Diverging? Papers from the Nwave XIV Panel Discussion, 3 fast-forward, 350
fattyfuff, 350
fax, 350
 Fernandez, Joseph A., Editor's Note, 89
Filofax, 350
fixin' to, 332-45
 For the Nonce, C. Krueger, R. Butters, 176
 Frazer, Timothy C., rev. of *American Regional Dialects: A Word Geography*, by C. Carver, 154
Frontiers in Semiotics, ed. by J. Deely, B. Williams, F. Kruse, rev. by E. Andrews, 354

Gandour, Jack, Goose Latin, 92

-gate, 187-89
 Gilman, Charles, How African is Gullah, and Why?, 120
 Glowka, Wayne, *Yachijacking, boatnapping, or Getting seajacked by ship-jackers*, 181
go-bots, 176
 Gold, David, On the Etymology of *stash*, 180; More on the Etymology of English *calaban*, 280
 golden (*parachute*, etc.), 351
 Goose Latin, K. Pollock, J. Gaudour, D. Sorensen, 92
granny-bashing, 351
 Gullah, 120-39
 Gumperz, John J., *Discourse Strategies*, rev. by M. Miller, 165; ed., *Language and Social Identity*, rev. by M. Miller, 165
guppy, 352

Herzegovina, Herzoslovakia, 189
 Hobbs, James B., *Homophones and Homographs: An American Dictionary*, rev. by J. McMillan, 171
homevid, 176
Homophones and Homographs: An American Dictionary, by J. Hobbs, rev. by J. McMillan, 171
 How African is Gullah, and Why?, S. Mufwene and C. Gilman, 120
 How Fixed is *fixin' to*?, M. Ching, 332
hush puppy, 352
hyper-rocker, 176

Idawanna Contragate, T. McArthur, 187
Idawashaho, 189
I/me, 345
intake counselor, 176

intertextuality, 177
Iragua, Iranamok, Transcam,
 187
isleño, 320-331
 -*jack*, 181-82

Kingsbury, Stewart A., rev. of *The Prentice-Hall Encyclopedia of World Proverbs*, ed. by W. Mieder, 358

Kirk, John M., ed. *Studies in Linguistic Geography: The Dialects of English in Britain and Ireland*, rev. by K. Walters, 369

Krueger, Cynthia Y., For the *Nonce*, 176

Kruse, Felicia E., ed., *Frontiers in Semiotics*, rev. by E. Andrews, 354

Labov, William, Are Black and White Vernaculars Diverging? Papers from the NWAVE XIV Panel Discussion, 5

Lachman, Sheldon J., Semipalindrome?, 90

Language and Social Identity, ed. by J. Gumperz, rev. by M. Miller, 165

Language Contact Phenomena in Louisiana *Isleño* Spanish, J. Lipski, 320

Language of 1984: Orwell's English and Ours, The, by W. Bolton, rev. by H. Daniels, 159

LAUM and the ABC'S of DARE, H. Allen, 81

Lilt, 352

Lipski, John M., Language Contact Phenomena in Louisiana *Isleño* Spanish, 320

Little Bang, 248

low-tech birth, 176

Mahattenborough, 189

Malkiel, Yakov, (American)

English *perspire, transpire*, 84

Mariani, John F., *The Dictionary of American Food and Drink*, rev. by D. Shulman, 169

McArthur, Tom, IdaWanna Contragate, 187

McMillan, James B., rev. of *Homophones and Homographs: An American Dictionary*, by J. Hobbs, 171

Media Watch: Subreption of Pronouns, R. Butters, 190; Aphorisms for Our Cynical Age, R. Butters, 319

mega-, 176

mell, 345

Metcalf, Allen, Double or Nothing: An End to Final Prepositions, 182

Mieder, Wolfgang, ed., *The Prentice-Hall Encyclopedia of World Proverbs*, rev. by S. Kingsbury, 358

Miller, Michael I., rev. of *Discourse Strategies* by J. Gumperz and *Language and Social Identity*, ed. by J. Gumperz, 165

More on Singular *y'all*, R. Butters and S. Aycock, 191

More on the Etymology of English *calabán*, D. Gold, 280

More *-uu* Words, R. Eckler, 119

Moulton, William G., On the Prosody of Statements, Questions, and Echo Questions, 249

Mufwene, Salikoko S., How African is Gullah, and Why?, 120

Native: The Shift in Meaning, J. Whitehead, 210

Nichols, Ann Eljenholm,

The Suasive Subjunctive, 140

-*nomics*, 188-89

Notes on the Folksyntagma —*are us*, W. Brewer, 177

-*ola*, 188

Old Curiosity Shop, R. Butters, 184

-*ologist*, 176

On the Etymology of *stash*, D. Gold, 180

On the Prosody of Statements, Questions, and Echo Questions, W. Moulton, 249

Partridge, Eric, *A Dictionary of Slang and Unconventional English: Colloquialisms and Catch Phrases, Solecisms and Catachreses, Nicknames and Vulgarisms*, rev. by R. Spears, 361

Payatollah, 188-89

P.D.Q., 184

personal organiser, personal planner, 352

perspire, 84-89

Philadelphia Story in the Spanish Caribbean, The, S. Poplack and D. Sankoff, 291

playgariasm, 177

Pollock, Karen E., Goose Latin, 92

Poplack, Shana, The Philadelphia Story in the Spanish Caribbean, 291

Porter, Mary Gray, Among the New Words, 242

Prentice-Hall Encyclopedia of World Proverbs, The, ed. by W. Mieder, rev. by S. Kingsbury, 358

prepositions, final, 182

put the buzz into scuzz, 177

Query: *Crash Space*, R. Butters, 241

reflexivization, 211-34
 Response: *Sliding pon(d)*
 'Child's Slide', W.
 Schuhmacher, 139;
 Lexicographical
 Chestnuts, F. Shapiro,
 184
 Rickford, John, Are Black
 and White Vernaculars
 Diverging? Papers from
 the NWAVE XIV Panel
 Discussion, 55; Social
 Class Groupings in
 Sociolinguistic Research,
 281
 Saha, P.K., Strategies of
 Reflexivization in
 American English, 211
Samana, 291-314
sampy, 353
sand book, 177
 Sanderson, Stewart, ed.
*Studies in Linguistic
 Geography: The Dialects of
 English in Britain and
 Ireland*, rev. by K.
 Walters, 369
 Sankoff, David, The
 Philadelphia Story in the
 Spanish Caribbean, 291
 Schuhmacher, W.W.,
 Response: *Sliding pon(d)*
 'Child's Slide', 139
scripophily, 177
scuzz, 177
 Seely, Jonathan, The
 Absolutive Configuration
 in English, 235
 Semantic Infiltration,
 Christian Todenhagen,
 172
 Semipalindrome?, S.
 Lachman, 90
 Shapiro, Fred R.,
 Supplementary List of
 Cinematic Antedatings,
 95; *Bargaining chip*, 183;
 Response:
 Lexicographical
 Chestnuts, 184;
 Etymology of the
 Computer bug: History
 and Folklore, 376
 Shulman, David, rev. of *The
 Dictionary of American
 Food and Drink*, by J.
 Mariani, 169
 Sledd, James, A
 Canterbury Tell, 185;
 The Whomping Pigeon,
 380
sliding pon(d), 139
 Social Class Groupings in
 Sociolinguistic Research,
 J. Rickford, 281
 Sorensen, David, Goose
 Latin, 92
speak, 188
 Spears, Arthur K., Are
 Black and White
 Vernaculars Diverging?
 Papers from the NWAVE
 XIV Panel Discussion, 48
stash, 180-81
*Studies in Linguistic
 Geography: The Dialects of
 English in Britain and
 Ireland*, ed. by J. Kirk, S.
 Sanderson, and J.
 Widdowson, 369
Washtanaho, 189
 Whomping Pigeon, The, J.
 Sledd, 380
 Widdowson, J.D.A., ed.,
*Studies in Linguistic
 Geography: The Dialects of
 English in Britain and
 Ireland*, rev. by K.
 Walters, 369
 Williams, Brooke, ed.,
Frontiers in Semiotics, rev.
 by E. Andrews, 354
 Wolfram, Walt, Are Black
 and White Vernaculars
 Diverging? Papers from
 the NWAVE XIV Panel
 discussion, 40
techno-twilese, 176
 Textual Comparison of
 British and American
 Writing, A. D. Biber, 99
thinifer, 353
 Thomas Wolfe's
 "Esymplastic" Power, R.
 Butters, 83
-thon, 188
Time Manager, 353
 Todenhagen, Christian,
*Yachijacking, boatnapping, or
 Getting seajacked by ship-
 jackers*, W. Glowka, 181
y'all, 191-92
yumpo, 353
*yuppiedom, yuppification,
 yuppiify, yuppiify, yuppy-
 bashing*, 353

